

microlife®



BC300 Maxi 2 in 1

Podwójny laktator elektryczny

EN → 1

PL → 9

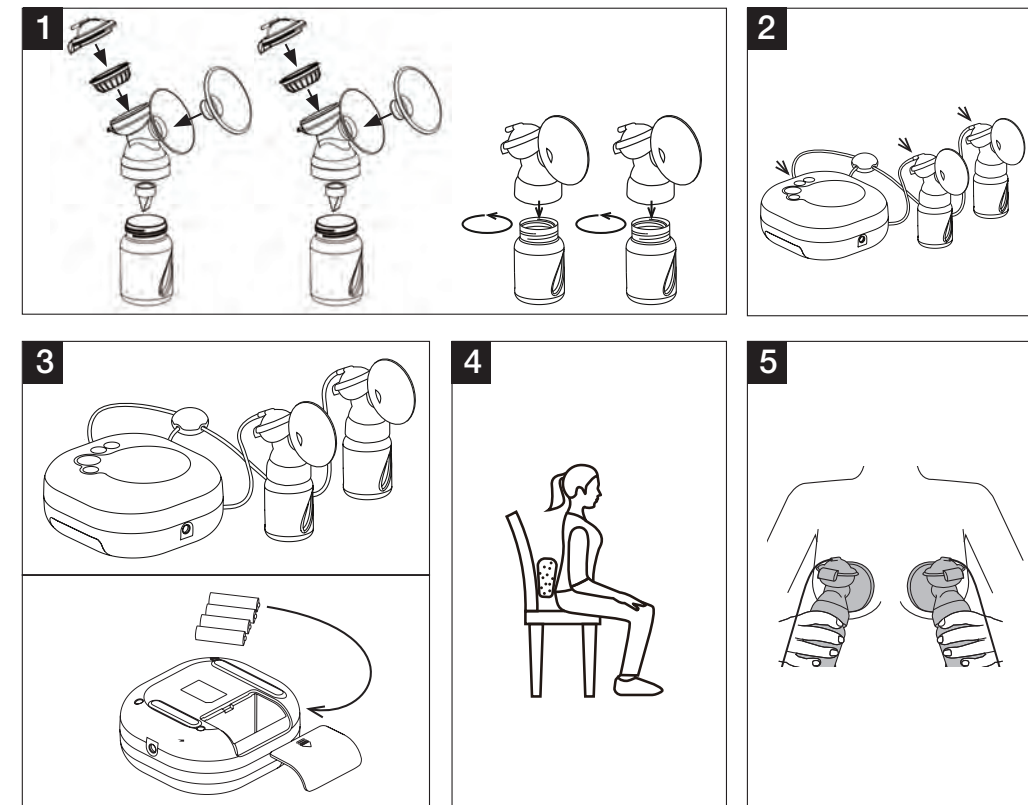
Globalcare Medical Technology Co., Ltd
7th Building, 39 Middle Industrial Main Road,
European Industrial Zone,
Xiaolan Town, 528415 Zhongshan City,
Guangdong Province, PRC

Donawa Lifescience Consulting Srl
Piazza Albania, 10
00153 Rome / Italy

CE0123

IB BC 300 Maxi 2 in 1 EN-PL 4319

Microlife BC 300 Maxi 2 in 1





Microlife Electric Breast Pump BC 300 Maxi 2 in 1

EN

- ① Electric breast pump
- ② Display
- ③ ON/OFF button
- ④ MODE button (change between pumping and stimulation mode)
- ⑤ + button (to increase stimulation or pumping level)
- ⑥ - button (to decrease stimulation or pumping level)
- ⑦ Silicone tube for dual pump mode
- ⑧ Adapter for dual pump mode
- ⑨ Silicone tube for one-sided pumping
- ⑩ Pump attachment (with silicone membrane and silicone valve)
- ⑪ Silicone cushion (standard size)
- ⑫ Bottle (180 ml)
- ⑬ Bottle holder
- ⑭ Teat
- ⑮ Bottle cap for teat
- ⑯ Screwed plug for bottle
- ⑰ Adapter for NUK (the device can also be used with this bottle if desired)
- ⑱ Adapter for AVENT (the device can also be used with this bottle if desired)

Display

- ⑲ Battery level indicator
- ⑳ One-sided pumping (press + and - simultaneously for 3 seconds)
- ㉑ Two-sided pumping (press + and - simultaneously for 3 seconds)
- ㉒ Pumping mode (to pump breast milk)
- ㉓ Stimulation mode (to stimulate the nipple - no breast milk is pumped)
- ㉔ Time display (timer for stimulation / duration of use for pumping mode)
- ㉕ Stimulation or pumping level



Read the instructions carefully before using this device.

Intended use:

This device must be used exclusively for pumping breast milk from nursing mothers. Do not use this device on animals. The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use. Please read through these instructions carefully in order for you to understand all functions and safety information.

Dear Customer,

This device allows nursing mothers to express their breast milk easily and in the comfort of their own homes. If not enough breast milk is taken from mothers who have recently given birth, this can lead to the painful build-up of milk, which in the worst-case scenario could cause inflammation of the nipples (mastitis). This build-up of milk can be prevented through targeted expressing of breast milk using the breast pump. In addition, breast pumps help to alleviate cracked or sore nipples. You can use the integrated stimulation function to draw out flat or inverted nipples, making it easier to then pump the breast milk. The breast pump also allows you to store breast milk in the bottle, for example if you will be travelling or away from your baby for an extended period of time.

Babies who cannot be breast-fed directly for health reasons (due to a premature birth or cleft palate) can still be given breast milk by using the breast pump.

If you have any questions, problems or want to order spare parts please contact your local Microlife-Customer Service. Your dealer or pharmacy will be able to give you the address of the Microlife dealer in your country. Alternatively, visit the internet at www.microlife.com where you will find a wealth of invaluable information on our products.

Stay healthy - Microlife AG!

Name of Purchaser / Imię i nazwisko nabywcy _____

Serial Number / Numer seryjny _____

Date of Purchase / Data zakupu _____

Specialist Dealer / Przedstawiciel _____

Table of Contents

1. Explanation of Symbols
 2. Important Safety Instructions
 - Safety and protection
 - Disposal
 3. Using the Device for the First Time
 - Assembling the device
 - Cleaning and sterilising the device
 4. Directions for Use
 - Tips to ensure a better milk flow
 - Operating the device
 - Two-sided pumping
 - One-sided pumping
 - Storing the breast milk
 - Feeding with the breast milk
 5. Malfunctions and Actions to take
 6. Guarantee
 7. Technical Specifications
- Guarantee Card (see Back Cover)**

1. Explanation of Symbols



Read the instructions carefully before using this device.



NOTE:

Note on important information



WARNING

Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health



IMPORTANT

Safety note indicating possible damage to the device/accessory



Type BF applied part



Manufacturer



Class II equipment



Serial number



Reference number

IP21

Protection against solid foreign objects and harmful effects due to the ingress of water

CE0123

CE Marking of Conformity



Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

2. Important Safety Instructions



Safety and protection

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.

- Keep packaging material away from children to avoid danger of suffocation.
 - Keep small parts out of reach of children.
 - Make sure that cables are not accessible to children.
 - Only use the mains plug included in delivery.
 - Children must not play with the device.
 - Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
 - This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
 - For hygiene reasons, the device may only be used on one person. Do not share the device with other nursing mothers.
 - The device must only be used on the female breast.
 - Never use the device if feeling drowsy or when asleep.
 - Never use the device in the bath or the shower.
 - Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
 - Never open this device.
 - This device must not be used by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge.
 - Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers. Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
 - Never submerge the device in water.
 - Never reach for the device if it has fallen into water. Remove the mains plug from the socket immediately if the device has fallen into water.
 - Unwind the mains cable fully in order to avoid overheating.
 - Never place the device or mains plug in the microwave.
 - Never heat up breast milk in the microwave as it may be heated unevenly and could burn your child when they drink it.
 - Remove the mains plug from the socket when the device is not in use. Do not leave the device plugged in.
 - If the mains cable of the device is damaged, it must be disposed of.
 - Keep the mains cable away from hot surfaces.
 - The device requires no calibration.
 - No modification to the device is permitted.
- ⚠ IMPORTANT**
- Never moisten the device with water. It is not protected against water splashes or liquids.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
 - This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the «Technical Specifications» section.
 - Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
 - Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
 - Never touch the device with wet or moist hands.
 - Place the device on a stable and horizontal surface during its operation.
 - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
 - The power plug is a separate element from the grid power; keep the plug accessible when the device is in use.

⚠ WARNING

Child safety

- This device may only be used under adult supervision.
- Feeding from the teat continuously and for long periods can lead to tooth decay.
- Use the teat for feeding, not as a pacifier.
- Always check the temperature of the milk before feeding.
- Inspect the device before each use and pull the teat in all directions.
- Dispose of the teat at the first sign of damage or wear and tear.
- Do not expose the teat to direct sunlight or sources of heat and do not leave in disinfectant («sterilising solution») for longer than recommended as this may damage the teat.
- Keep the teat away from sweet substances as these may cause tooth decay.
- Do not use any abrasives or anti-bacterial cleaning agents.
- Sterilise all parts that come into contact with the breast milk for five minutes in boiling water.
- Clean the device before each use.

- Make sure that the temperature of the liquid in the bottle never exceeds 50 °C.



Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.



IMPORTANT

When transporting breast milk in the bottle (e.g. when on the move or travelling), make sure that the bottle cap is always screwed on tightly.



WARNING

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Store the batteries out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect batteries from excessive heat.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.



Remove batteries if the device is not going to be used for a prolonged period.

Disposal



Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

3. Using the Device for the First Time



NOTE:

Check that the packaging of the device has not been tampered with and make sure that all components are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the

device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

Assembling the device

Once the device has been removed from the packaging, check the plastic containers in particular for cracks.

1. Screw the pump attachment (10) onto the bottle (12). Ensure the pump attachment is firmly secured so that no liquid can escape (see short instruction).
2. Insert the silicone tube for dual pump mode (7) into the 2 pump attachments (10) and the device (1).
3. For one-sided pumping, insert the silicone tube for one-sided pumping into the device (1) and the pump attachment (10).
4. Connect the device to the mains cable and insert the mains plug into the socket.
5. If you choose to operate the device using batteries, open the battery compartment cover on the rear side of the motor unit. Insert the batteries (4 x 1.5 V, size AA), observing the indicated polarity. Close the battery compartment until you hear and feel it click into place. A single battery charge with 4 x 1.5 V new AA batteries will last for approximately 60 minutes of operation (at the lowest setting).

Cleaning and sterilising the device



WARNING

Clean and sterilise the separate parts of the device that come into direct contact with the breast milk individually before first use and any further use.

To sterilise the device correctly, proceed as follows:

1. Unscrew the pump attachment (10) from the bottle (12).
2. Remove the silicone tube (7) from the pump attachment (10) and from the device.
3. Separate the pump attachment from silicone membrane and silicone valve.
4. Sterilise the bottles and pump attachment (with silicone membrane and silicone valve) for five minutes in boiling water or using a steam steriliser. Do not use the device until all individual parts are completely dry. Do not use any antibacterial cleaning products, since these may damage the plastic on the device.
5. Clean the device carefully using a slightly damp cloth only. Do not use any cleaning agents or solvents. Under no circum-

stances should you hold the motor unit under water, as this can cause liquid to enter and damage the device.

- ✎ Remove batteries if the device is not going to be used for a prolonged period.

4. Directions for Use

Tips to ensure a better milk flow

- Choose a time and location to use the device where you can relax.
- Having your child nearby or looking at a picture of your child can have a positive effect on the milk flow.
- If feeding your child using one breast, use the device on the other breast at the same time.
- Warmth and relaxation encourage milk flow. Use the device after having a shower or bath.
- If your breasts are swollen or sore, place a warm towel on them for a few minutes. This will improve the milk flow.
- If the milk does not start to flow from your breasts immediately, try to relax and then try again a few minutes later.
- If the device still does not extract any milk from your breasts after five minutes, stop using it and try again later.
- If you experience any sharp pains when using the device, consult a doctor.

Operating the device

Two-sided pumping

1. Before using the device, wash your hands and breasts thoroughly.
2. The device ① and the 2 bottles ⑫ must be connected to the silicone tube for two-sided pumping.
3. Sit with your upper body bent forwards slightly. You can support your back better by using a pillow.
4. Place the breast shields with silicone cushion ⑪ gently on the breast. Make sure that the nipples are completely enclosed and there are no air pockets. To ensure proper function, the breast shields must be drawn firmly onto the breasts.
5. Press the ON/OFF button ③ to switch on the device.
6. After switching on the device for the first time, the software will be in dual pump mode and the display will show mode «2» ⑳. This mode should always be selected for two-sided pumping. In case the software starts in mode «1» (one-sided pumping), press + ⑤ and - ⑥ simultaneously for 3 seconds to switch to mode «2».

7. The device will begin automatically in stimulation mode ㉓ and a two-minute timer ㉔ will appear on the display. During these two minutes, your breast nipple will be stimulated in order to prepare it for pumping the breast milk. Use the + / - buttons ⑤ ⑥ to set the desired stimulation intensity.
8. After the two minutes have passed, the timer will start to flash on the display. Press the MODE button ④ to begin pumping the breast milk. Use the + / - buttons to select a suction intensity that is comfortable for you. When the milk reaches 180 ml inside the feeding bottle, interrupt the suction.
9. If you want to switch back to the stimulation mode, press the MODE button ④. The stimulation and the two-minute timer will start from the beginning.
10. Press the ON/OFF button ③ to switch off the device.



NOTE:

This device includes a memory function, which recalls the last programmed stimulation or pumping level when it is switched on.



NOTE:

The one-sided pump mode «1» or dual pump mode «2» will also be stored. For dual pump mode «2», the silicone tube for two-sided pumping must be connected to the device.



This device was designed for intermittent use of 30 min. On / 30 min. Off. Switch off the device after 30 min. use and wait for another 30 min. before you resume.



NOTE:

This device is also suitable for one-sided pumping. Please refer to the following section «**One-sided pumping**» for detailed instructions.

One-sided pumping

1. Before using the device, wash your hands and breasts thoroughly.
2. For one-sided pumping, insert the silicone tube for one-sided pumping into the device ① and the pump attachment ⑩.
3. Sit with your upper body bent forwards slightly. You can support your back better by using a pillow.
4. Then place the breast shield with silicone cushion ⑪ gently on the breast. Make sure that the nipple is completely enclosed and there are no air pockets. To ensure proper function, the breast shield must be drawn firmly onto the breast.
5. Press the ON/OFF button ③ to switch on the device.

6. Press + (5) and - (6) simultaneously for 3 seconds to switch to one-sided pumping. The display will show mode «1» (20). This mode should always be selected for one-sided pumping.
7. The device will begin automatically in stimulation mode (23) and a two-minute timer (24) will appear on the display. During these two minutes, your breast nipple will be stimulated in order to prepare it for pumping the breast milk. Use the + / - buttons (5) (6) to set the desired stimulation intensity.
8. After the two minutes have passed, the timer will start to flash on the display. Press the MODE button (4) to begin pumping the breast milk. Use the + / - buttons to select a suction intensity that is comfortable for you. When the milk reaches 180 ml inside the feeding bottle, interrupt the suction.
9. If you want to switch back to the stimulation mode, press the MODE button (4). The stimulation and the two-minute timer will start from the beginning.
10. Press the ON/OFF button (3) to switch off the device.

Storing the breast milk

Expressed milk can be stored in the fridge or freezer for a certain period of time.

- When storing breast milk, ensure that the device and the bottles are disinfected before usage. Only store breast milk in disinfected containers.
- Store breast milk in the fridge or freezer immediately after expressing. Do not leave breast milk out at room temperature.
- If storing breast milk in the freezer, it is recommended that you mark the bottle with the date of expressing.



WARNING

Observe the storage periods in the following table:

	Room temperature	Refrigerator (approx. 3 - 5 °C)	Freezer (approx. -16 °C)
Recently expressed breast milk	Can be kept for 6 hours	Can be kept for 24 hours (Do not store in the fridge door, as it is not sufficiently cool there)	Can be kept for 3 months
Defrosted breast milk (that had been frozen)	Use immediately	10 hours	Do not refreeze

Feeding with the breast milk



NOTE:

You can use the supplied bottle with the silicone teat when feeding with the breast milk. Alternatively, you can also express the breast milk with a NUK or Avent bottle before feeding (corresponding NUK / Avent adapter is included in the box).

- Prior to feeding, ensure the bottle has been disinfected before filling it with the breast milk that has been stored.
- To defrost breast milk, store it overnight in the fridge, so as to retain the nutrients. Once the breast milk is defrosted, it must be used within 24 hours. Breast milk should only be defrosted in warm water in especially urgent cases.
- If the breast milk smells unpleasant, it should be disposed of immediately.
- Never heat up breast milk in the microwave as it may be heated unevenly and could burn your child when they drink it.
- If heating up the breast milk, check its temperature before feeding it to your baby.

5. Malfunctions and Actions to take

Use following table for solutions if any problem occur.

Problem	Potential solutions
There is no suction from the device.	<ul style="list-style-type: none"> • Check all parts of the device are correctly assembled. • Check whether the pump attachment is correctly placed on the breast.
No breast milk is being pumped.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the silicone tube is correctly inserted, the device is switched on and the suction level is not set to the minimum. • Ensure that there is no milk remaining in the silicone valve and obstructing the milk flow.
Pumping the breast milk is causing pain.	<ul style="list-style-type: none"> • Try to relax and then attempt it again a few minutes later. As you use the device more and more, you will find it easier to pump milk. • Set the suction level to MIN. • Consult your doctor.
The breast milk is leaking out underneath the silicone cushion.	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the silicone cushion and re-attach it. Ensure the silicone cushion is correctly positioned and firmly secured to the pump attachment. • Lean your upper body forwards slightly.

Problem	Potential solutions
One of the device components has become altered or damaged.	<ul style="list-style-type: none"> Do not use any corrosive, gaseous cleaning agents or solvents. In some cases, marked fluctuations in temperature can damage the plastic on the device. If any of the parts becomes damaged, stop using the device.
The device will not switch on.	<ul style="list-style-type: none"> Ensure that the device is correctly assembled and switched on as described in this instruction manual. Ensure that the mains part plug is correctly connected to the device.

6. Guarantee

This device is covered by a **2 year guarantee** from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the guarantee card completed by the dealer (see back) confirming date of purchase or the receipt.

- The guarantee covers the device. Batteries and packaging are not included.
- Opening or altering the device invalidates the guarantee.
- The guarantee does not cover damage caused by improper handling, discharged batteries, accidents or non-compliance with the operating instructions.

Please contact Microlife-service.

7. Technical Specifications

Type:	Electric Breast Pump BC 300 Maxi 2 in 1
Dimensions:	130 x 120 x 57 mm
Weight:	330 g (without batteries)
Maximum suction pressure:	-0.32 bar
Operating conditions:	5 - 40 °C 30 - 85 % relative maximum humidity (non condensing) 700 - 1060 hPa ambient pressure
Storage conditions:	-20 - +60 °C 10 - 95 % relative maximum humidity (non condensing) 700 - 1060 hPa ambient pressure
Power source:	4 x 1.5 V alkaline batteries; size AA
AC adapter:	Input: 100-240V AC 50/60Hz 0.5A Output: 6V DC 1.0 A
Battery lifetime:	500 hours

IP Class: IP21

Expected service life: 500 hours

Operating limits: 30 min. On / 30 min. Off

- Useful life of accessories subject to the conditions of cleanliness and conservation
- Electronic compatibility in accordance with EN 60601-1-2
- Safety requirements in accordance with EN 60601-1
- Child use and care articles - Drinking equipment according to EN 14350
- Unit for suction of breast milk
- Unit for medium vacuum and low flow
- Class II equipment (safety insulation)
- Unit suitable for use in the absence of atmosphere containing oxidising, exploding gases, nitrous oxide



BF type equipment (unit with specific grade of protection against electrical hazards). Unit suitable for use in the absence of atmospheres containing oxidising, explosive gases or nitrous oxide.



The technical specifications may change without prior notice.

- ① Laktator elektryczny
- ② Wyświetlacz
- ③ Przycisk ON/OFF (wł./wyl.)
- ④ Przycisk MODE (zmiana między trybem odciągania mleka i stymulacji)
- ⑤ Przycisk + (aby zwiększyć poziom stymulacji lub odciągania)
- ⑥ Przycisk - (aby zmniejszyć poziom stymulacji lub odciągania)
- ⑦ Rurka silikonowa do zmiany laktatora na tryb podwójny
- ⑧ Adapter do trybu podwójnego laktatora
- ⑨ Rurka silikonowa, aby używać jako pojedynczy laktator
- ⑩ Mocowanie pompy (z membraną silikonową i zaworem silikonowym)
- ⑪ Nakładka silikonowa (standardowy rozmiar)
- ⑫ Butelka (180 ml)
- ⑬ Uchwyt na butelkę
- ⑭ Smoczek
- ⑮ Zakrętka na smoczek
- ⑯ Nakręcana zatyczka do butelki
- ⑰ Adapter do butelek NUK (w razie potrzeby urządzenie może być również używane z tą butelką)
- ⑱ Adapter do butelek AVENT (w razie potrzeby urządzenie może być również używane z tą butelką)

Wyświetlacz

- ⑲ Wskaźnik poziomu baterii
- ⑳ Tryb laktatora jednostronnego (naciśnij + i - jednocześnie przez 3 sekundy)
- ㉑ Tryb laktatora dwustronnego (naciśnij + i - jednocześnie przez 3 sekundy)
- ㉒ Tryb laktatora (odciągania mleka z piersi)
- ㉓ Tryb stymulacji (aby stymulować pierś - nie odciąga mleka)
- ㉔ Wyświetlanie czasu (czas trwania stymulacji / czas trwania odciągania mleka)
- ㉕ Poziom stymulacji lub odciągania mleka



Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Przeznaczenie:

To urządzenie powinno być używane wyłącznie do odciągania mleka od kobiety karmiącej. Nie używaj tego urządzenia na zwierzętach. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego / prywatnego, nie do użytku komercyjnego. Przeczytaj tę instrukcję uważnie i zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami oraz wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Drogi Kliencie,

To urządzenie pozwala kobietom karmiącym w łatwy sposób odciągać mleko w zaciszu własnego domu. Jeżeli kobieta niedawno rodziła, a z różnych przyczyn nie karmi dziecka, lub ma nawal pokarmu, może to prowadzić do bolesnego gromadzenia się mleka w kanalikach, co w najgorszym przypadku może spowodować zapalenie piersi (mastitis). Takiemu odkładaniu się mleka można zapobiegać poprzez ukierunkowane odciąganie mleka matki za pomocą laktatora. Ponadto laktatory pomagają złagodzić ból związany z popękaniem brodawek. Możesz użyć zintegrowanej funkcji stymulacji do wyciągania płaskich lub odwróconych brodawek sutkowych, co ułatwia karmienie. Laktator pozwala również na odciążenie i przechowywanie mleka w butelce, na przykład jeśli będziesz przebywać daleko od swojego dziecka przez dłuższy czas.

Niemowlęta, które nie mogą być karmione piersią bezpośrednio z powodów zdrowotnych (z powodu przedwczesnego porodu lub rozszczytu podniebienia), dzięki pomocy laktatora mogą nadal otrzymywać mleko matki.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów oraz w celu zamówienia części zapasowych, prosimy o kontakt z lokalnym Biurem Obsługi klienta Microlife. Adres dystrybutora produktów Microlife na terenie swojego kraju znajdziesz Państwo u sprzedawcy lub farmaceuty. Zapraszamy także na naszą stronę internetową www.microlife.com, na której można znaleźć wiele użytecznych informacji na temat naszych produktów. Zadbaj o swoje zdrowie – Microlife AG!

Spis treści

1. Objaśnienie symboli

2. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Bezpieczeństwo i ochrona
- Utylizacja

3. Korzystanie z urządzenia po raz pierwszy

- Montaż urządzenia
- Czyszczenie i sterylizacja urządzenia

4. Instrukcje użytkowania

- Wskazówki zapewniające lepszy przepływ mleka
- Obsługa urządzenia
- Odciąganie dwustronne
- Odciąganie jednostronne
- Przechowywanie mleka kobiecego
- Karmienie mlekiem matki

5. Występujące problemy oraz środki zaradcze

6. Gwarancja

7. Specyfikacja techniczna

Karta gwarancyjna (patrz tył okładki)

1. Objaśnienie symboli



Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.



UWAGA:

Uwaga dotycząca ważnych informacji



UWAGA

Instrukcje ostrzegawcze wskazujące na ryzyko obrażeń lub uszczerbku na zdrowiu



WAŻNE

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa wskazująca na możliwe uszkodzenie urządzenia / akcesoriów



Typ zastosowanych części - BF



Producent



Produkt klasy II



Numer seryjny



Numer referencyjny

IP21

Ochrona przed ciałami obcymi i szkodliwymi skutkami spowodowanymi wnikaniem wody

CE0123 Oznakowanie zgodności CE



Zużyte baterie oraz urządzenia elektryczne muszą być poddane utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.

2. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Bezpieczeństwo i ochrona

- Postępuj zgodnie z instrukcją użytkowania. Ten dokument zawiera ważne informacje o działaniu produktu i informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z tego urządzenia. Przeczytaj dokładnie ten dokument przed użyciem urządzenia i zachowaj go na przyszłość.
- Urządzenie może być wykorzystywane do celów określonych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji.

- Trzymaj opakowanie z dala od dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
- Małe części przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upewnij się, że kable nie są dostępne dla dzieci.
- Używaj tylko wtyczki sieciowej dołączonej do zestawu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie powinno być używane jedynie z oryginalnymi akcesoriami przedstawionymi w instrukcji.
- Ze względów higienicznych urządzenie może być używane tylko przez jedną osobę. Nie udostępniaj urządzenia innym matkom karmiącym.
- Urządzenie może być używane tylko na kobiecej piersi.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli czujesz się senna lub śpisz.
- Nigdy nie używaj urządzenia w wannie lub pod prysznicem.
- Prosimy nie używać urządzenia, jeżeli zauważą Państwo niepokojące objawy, które mogą wskazywać na jego uszkodzenie.
- Nie należy otwierać urządzenia.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych, braku doświadczenia lub wiedzy.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez dział obsługi klienta lub autoryzowanych sprzedawców. W żadnym wypadku nie otwieraj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ nie będzie można zagwarantować bezbłędnej funkcjonalności.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, jeśli wpadło do wody. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie wpadło do wody.
- Całkowicie rozwiń kabel sieciowy, aby uniknąć przegrzania.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia lub wtyczki sieciowej w kuchence mikrofalowej.
- Nigdy nie podgrzewaj mleka z piersi w kuchence mikrofalowej, ponieważ może być nierównomiernie rozgrzane i może poparzyć dziecko podczas karmienia.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane. Nie zostawiaj podłączonego urządzenia.

- Jeśli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Urządzenie nie wymaga kalibracji.
- Żadna modyfikacja urządzenia jest nie jest dozwolona.

WAŻNE

- Nigdy nie zwilżaj urządzenia. Nie jest chroniony przed kroplami wody lub cieczy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu występowania silnego pola elektromagnetycznego powodowanego przez telefony komórkowe lub instalacje radiowe. Podczas użytkowania urządzenia utrzymuj dystans min. 3,3 m od takich urządzeń.
- Urządzenie zbudowane jest z delikatnych podzespołów i dlatego musi być używane ostrożnie. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących przechowywania i użytkowania zamieszczonych w części «Specyfikacja techniczna».
- Chronić urządzenie przed:
 - wodą i wilgocią
 - ekstremalnymi temperaturami
 - wstrząsami i upadkiem
 - zanieczyszczeniem i kurzem
 - światłem słonecznym
 - upałem i zimnem
- Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa dotyczących urządzeń elektrycznych, a w szczególności:
 - Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
 - Umieść urządzenie na stabilnej i poziomej powierzchni w czasie jego eksploatacji.
 - Nie ciągnij za przewód zasilający lub samo urządzenie, aby odłączyć go od gniazdka elektrycznego.
 - Wtyczka zasilania jest oddzielnym elementem od zasilania sieciowego; utrzymuj wtyczkę w dostępnym miejscu, gdy urządzenie znajduje się w użyciu.

UWAGA

Bezpieczeństwo dzieci

- To urządzenie może być używane tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

- Karmienie ze smoczka w sposób ciągły i przez długi czas może prowadzić do próchnicy.
- Użyj smoczka do karmienia butelką, a nie jako smoczek uspokajacz.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę mleka przed karmieniem.
- Sprawdź urządzenie przed każdym użyciem i pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach.
- Usuwać smoczek przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nie wystawiaj smoczka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła i nie zostawiaj w środku dezynfekującym («roztwór do sterylizacji») dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to uszkodzić smoczek.
- Trzymaj smoczek z dala od słodkich substancji, ponieważ mogą one powodować próchnicę.
- Nie używaj żadnych środków ściemych ani antybakteryjnych środków czyszczących.
- Sterylizuj wszystkie części mające kontakt z mlekiem przez pięć minut we wrzącej wodzie.
- Wyczyść urządzenie przed każdym użyciem.
- Upewnij się, że temperatura cieczy w butelce nigdy nie przekracza 50 °C.



Dopilnuj, aby dzieci nie używały urządzenia bez nadzoru osób dorosłych; jego niektóre, niewielkie części mogą zostać łatwo połknięte. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w przewody lub rurki, może powodować ryzyko uduszenia.



WAŻNE


Podczas transportu mleka w butelce (np. Podczas spaceru lub podróży) upewnij się, że zakrętka jest zawsze mocno dokręcona.



UWAGA

Uwagi dotyczące obchodzenia się z bateriami

- Jeśli twoja skóra lub oczy wejdą w kontakt z płynem akumulatora, przepłucz je wodą i zwróć się o pomoc medyczną.
- Ryzyko zadławienia! Małe dzieci mogą połknąć i zadławić się bateriami. Przechowuj baterie poza zasięgiem małych dzieci.
- Sprawdzaj znaki biegunowości plus (+) i minus (-).
- W przypadku wycieku baterii załóż rękawice ochronne i wyczyść komorę baterii suchą szmatką.
- Chroni baterie przed nadmiernym ciepłem.

- Ryzyko wybuchu! Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
 - Nie ładuj ani nie zwieraj baterii.
 - Używaj tylko identycznych lub równoważnych typów baterii.
 - Zawsze wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie.
 - Nie używaj akumulatorów.
 - Nie należy demontować, rozszczepiać ani kruszyć baterii.
-  Wymij baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Utylizacja



Zużyte baterie oraz urządzenia elektryczne muszą być poddane utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.

3. Korzystanie z urządzenia po raz pierwszy










UWAGA:

Sprawdź, czy opakowanie urządzenia nie zostało naruszone i upewnij się, że wszystkie elementy są kompletne. Przed użyciem upewnij się, że nie ma widocznych uszkodzeń urządzenia lub akcesoriów oraz, że wszystkie materiały opakowania zostały usunięte. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

Montaż urządzenia

Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić plastikowe pojemniki, w szczególności pod kątem pęknięć.

1. Przykręć mocowanie pompy  do butelki . Upewnij się że mocowanie pompy jest solidne, aby ciecz nie mogła się wydostać (patrz krótka instrukcja).
2. Włóż silikonową rurkę do trybu dwustronnego laktatora  do 2 nakładek  i urządzenia .
3. Aby używać laktatora w trybie jednostronnym, włóż rurkę silikonową do urządzenia  od strony jednostronnego odciągania i podłącz do pompy .
4. Podłącz urządzenie do kabla sieciowego i włóż wtyczkę do gniazdka.
5. Jeśli wybierzesz obsługę urządzenia za pomocą baterii, otwórz pokrywę komory baterii z tyłu jednostki silnikowej. Włóż baterie (4 x 1.5 V, rozmiar AA), przestrzegając wskazanej polaryzacji. Zamknij komorę baterii, aż usłyszysz i poczujesz jej kliknięcie. Pojedyncze ładowanie akumulatora nowymi bateriami AA 4 x

1.5 V wystarcza na około 60 minut pracy (przy najniższym ustawieniu).

Czyszczenie i sterylizacja urządzenia



UWAGA

Przed pierwszym użyciem i dalszym użyciem należy oczyścić i wysterylizować oddzielne części urządzenia, które mają bezpośredni kontakt z mlekiem matki.

Aby prawidłowo wysterylizować urządzenie, wykonaj następujące czynności:

1. Odkręć przyłącze pompy ⑩ od butelki ⑫.
2. Wyjmij rękę silikonową ⑦ z przyłącza pompy ⑩ i z urządzenia.
3. Oddziel przyłącze pompy od membrany silikonowej i zaworu silikonowego.
4. Sterylizuj butelki i przystawkę do pompy (silikonową membranę i silikonowym zaworem) przez pięć minut we wrzącej wodzie lub sterylizatorze parowym. Nie używaj urządzenia, dopóki wszystkie poszczególne części nie będą całkowicie suche. Nie używaj żadnych antybakteryjnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić plastik na urządzeniu.
5. Wyczyść urządzenie ostrożnie tylko lekko wilgotną szmatką. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Pod żadnym pozorem nie należy trzymać jednostki silnikowej pod wodą, ponieważ może to spowodować dostanie się cieczy i uszkodzenie urządzenia.



Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

4. Instrukcje użytkowania

Wskazówki zapewniające lepszy przepływ mleka

- Wybierz czas i miejsce, w którym chcesz korzystać z urządzenia, w którym możesz się zrelaksować.
- Pobyt dziecka w pobliżu lub spojrzenie na zdjęcie dziecka może mieć pozytywny wpływ na przepływ mleka.
- Jeśli karmisz dziecko jedną piersią, używaj urządzenia na drugiej pierś w tym samym czasie.
- Ciepło i relaks pozwalają na łatwiejszy przepływ mleka. Używaj urządzenia po prysznicu lub kąpeli.
- Jeśli twoje piersi są opuchnięte lub obolale, umieść na nich ciepły ręcznik na kilka minut. Poprawi to przepływ mleka

- Jeśli mleko nie zacznie natychmiast wypływać z piersi, spróbuj się odprężyć, a następnie spróbuj ponownie kilka minut później.
- Jeśli urządzenie nadal nie wydobywa mleka z piersi po pięciu minutach, przestań go używać i spróbuj ponownie później.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia wystąpią ostre bóle, skonsultuj się z lekarzem.

Obsługa urządzenia

Odciąganie dwustronne

1. Przed użyciem urządzenia dokładnie umyj ręce i piersi.
2. Urządzenie ① i 2 butelki ⑫ muszą być połączone z silikonową rurką w celu dwustronnego odciągania mleka z piersi.
3. Usiądź z górną częścią ciała lekko pochyloną do przodu. Możesz lepiej podtrzymywać plecy, używając poduszki.
4. Delikatnie umieść na piersi osłonki z silikonową nakładką ⑪. Upewnij się, że brodawki są całkowicie przykryte i nie ma pustych przestrzeni powietrznych. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie, osłonki piersi muszą być mocno nacgnięte na piersi.
5. Naciśnij przycisk ON / OFF ③, aby włączyć urządzenie.
6. Po pierwszym włączeniu urządzenia oprogramowanie będzie w trybie dwustronnym, a wyświetlacz pokaże tryb «2» ⑳. Ten tryb powinien być zawsze wybierany do pompowania dwustronnego. W przypadku uruchomienia oprogramowania w trybie «1» (jednostronne pompowanie), naciśnij jednocześnie + ⑤ i - ⑥ przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb «2».
7. Urządzenie rozpocznie automatyczną stymulację ㉓ i na wyświetlaczu pojawi się dwuminutowy timer ㉔. W ciągu tych dwóch minut sutek piersi będzie stymulowany, aby przygotować do odciągnięcia mleka matki. Użyj przycisków + / - ⑤ ⑥, aby ustawić żądaną intensywność stymulacji.
8. Po upływie dwóch minut zegar zacznie migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk MODE ④, aby rozpocząć pompowanie mleka matki. Użyj przycisków + / -, aby wybrać wygodną dla siebie siłę ssania. Gdy ilość mleka osiągnie 180 ml w butelce, przerwij odciągnięcie.
9. Jeśli chcesz wrócić do trybu stymulacji, naciśnij przycisk MODE ④. Stymulacja i dwuminutowy timer zaczną się od początku.
10. Naciśnij przycisk ON / OFF ③, aby wyłączyć urządzenie.

**UWAGA:**

To urządzenie zawiera funkcję pamięci, która przywoleuje ostatnio zaprogramowaną stymulację lub poziom pompowania, gdy jest włączony.

**UWAGA:**

Zostanie również zapisany jednostronny tryb laktatora «1» lub tryb podwójnego laktatora «2». W trybie dwustronnym «2» silikonowa rura do dwustronnego pompowania musi być podłączona do urządzenia.



To urządzenie zostało zaprojektowane do przerywanej pracy - 30 minut pracy i 30 minut odpoczynku. Po upływie 30 minut pracy laktatora wyłącz urządzenie i odczekaj kolejne 30 minut przed wznowieniem pracy urządzenia.

**UWAGA:**

To urządzenie nadaje się również do jednostronnego odciągania. Szczegółowe instrukcje znajdują się w następnej sekcji «**Odciąganie jednostronne**».

Odciąganie jednostronne

1. Przed użyciem urządzenia dokładnie umyj ręce i piersi.
2. Aby używać laktatora w trybie jednostronnym, włóż rękę silikonową do urządzenia ① od strony jednostronnego odciągania i podłącz do pompy ⑩.
3. Usiądź z górną częścią ciała lekko pochyloną do przodu. Możesz lepiej podtrzymywać plecy, używając poduszki.
4. Następnie umieść delikatnie nakładkę silikonową ⑪ na piersi. Upewnij się, że brodawki są całkowicie przykryte i nie ma pustych przestrzeni powietrznych. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie, osłonka piersi musi być mocno przyciśnięta do piersi.
5. Naciśnij przycisk ON / OFF ③, aby włączyć urządzenie.
6. Naciśnij jednocześnie + ⑤ i - ⑥ przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb odciągania jednostronnego. Wyświetlacz pokaże tryb «1» ⑳. Ten tryb powinien być zawsze wybierany do jednostronnego odciągania.
7. Urządzenie rozpocznie automatyczną stymulację ㉓ i na wyświetlaczu pojawi się dwuminutowy timer ㉔. W ciągu tych dwóch minut sutek piersi będzie stymulowany, aby przygotować do odciągania mleka matki. Użyj przycisków + / - ⑤ ⑥, aby ustawić żądaną intensywność stymulacji.
8. Po upływie dwóch minut zegar zacznie migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk MODE ④, aby rozpocząć pompowanie mleka

matki. Użyj przycisków + / -, aby wybrać wygodną dla siebie siłę ssania. Gdy ilość mleka osiągnie 180 ml w butelce, przerwi odciąganie.

9. Jeśli chcesz wrócić do trybu stymulacji, naciśnij przycisk MODE ④. Stymulacja i dwuminutowy timer zaczną się od początku.
10. Naciśnij przycisk ON / OFF ③, aby wyłączyć urządzenie.

Przechowywanie mleka kobiecego

Odciągnięte mleko może być przechowywane w lodówce lub zamrażarce przez określony czas.

- Podczas przechowywania mleka matki należy upewnić się, że urządzenie i butelki zostały zdezynfekowane przed użyciem. Przechowuj mleko matki tylko w zdezynfekowanych pojemnikach.
- Przechowuj mleko matki w lodówce lub zamrażarce natychmiast po odciągnięciu. Nie pozostawiaj mleka matki w temperaturze pokojowej.
- W przypadku przechowywania mleka w zamrażarce zaleca się oznaczenie butelki datą odciągania.

**UWAGA**

Przestrzegaj okresów przechowywania w poniższej tabeli:

	Temperatura pokojowa	Lodówka (ok. 3 - 5 °C)	Zamrażarka (ok. -16 °C)
Niedawno odciągnięte mleko matki	Może być przechowywany przez 6 godzin	Można przechowywać przez 24 godziny (nie przechowywać w drzwiach lodówki, ponieważ nie jest wystarczająco chłodne)	Może być przechowywany przez 3 miesiące
Rozmrożone mleko matki (które zostało zamrożone po odciągnięciu)	Użyj natychmiast	10 godzin	Nie zamrażaj ponownie

Karmienie mlekiem matki**UWAGA:**

Dostarczona butelkę ze smoczkiem silikonowym można użyć podczas karmienia mlekiem kobiecym. Ewentualnie można przed karmieniem odciągnąć mleko do butelki NUK lub Avent (w zestawie znajduje się odpowiednie adaptery NUK / Avent).

- Przed karmieniem upewnij się, że butelka została zdezynfekowana przed napełnieniem jej przechowywanym mlekiem matki.

- Aby rozmrozić mleko matki, przechowuj je przez noc w lodówce, aby zachować składniki odżywcze. Po rozmrożeniu, mleko należy zużyć w ciągu 24 godzin. Mleko należy rozmrażać w ciepłej wodzie tylko w pilnych przypadkach.
- Jeżeli mleko pachnie nieprzyjemnie, należy je natychmiast wylać.
- Nigdy nie podgrzewaj mleka z piersi w kuchence mikrofalowej, ponieważ może być nierównomiernie rozgrzane i może poparzyć dziecko podczas picia.
- Podgrzewając mleko matki, sprawdź jego temperaturę przed podaniem go dziecku.

5. Występujące problemy oraz środki zaradcze

Jeśli występuje problem użyj poniższej tabeli rozwiązań.

Problem	Potencjalne rozwiązania
Urządzenie nie wytważa ssania.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zmontowane. • Sprawdź, czy zamocowana nakładka silikonowa jest prawidłowo umieszczona na piersi.
Mleko matki się nie odciąga.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy rurka silikonowa jest prawidłowo włożona, urządzenie jest włączone i poziom ssania nie jest ustalony na minimum. • Upewnij się, że w zaworze silikonowym nie ma mleka i nie utrudnia ono przepływu mleka.
Odciąganie mleka powoduje ból.	<ul style="list-style-type: none"> • Spróbuj się zrelaksować, a następnie spróbuj ponownie kilka minut później. W miarę korzystania z urządzenia coraz łatwiej będzie ci odciągać mleko. • Ustaw poziom ssania na MIN. • Skonsultuj się z lekarzem.
Mleko z piersi wycieka pod silikonową nakładkę.	<ul style="list-style-type: none"> • Zdejmij silikonową nakładkę i załóż ją ponownie. Upewnij się, że silikonowa nakładka jest prawidłowo ustawiona i mocno przymocowana do laktatora. • Oprzyj lekko górną część ciała.
Jeden z elementów urządzenia został zmieniony lub uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie używaj żrących, gazowych środków czyszczących ani rozpuszczalników. • W niektórych przypadkach znaczne wahania temperatury mogą uszkodzić tworzywa sztuczne na urządzeniu. • Jeśli którakolwiek z części ulegnie uszkodzeniu, przestań korzystać z urządzenia.

Problem	Potencjalne rozwiązania
Urządzenie nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane i włączone zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. • Upewnij się, że wtyczka części zasilającej jest prawidłowo podłączona do urządzenia.

6. Gwarancja

Urządzenie jest objęte **2-letnią gwarancją**, licząc od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko z wypełnioną przez sprzedawcę kartą gwarancyjną (na odwrocie strony) potwierdzającą datę zakupu i paragonek.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie przyrząd; nie obejmuje baterii i opakowania.
- Otwarcie lub dokonanie modyfikacji urządzenia unieważnia gwarancję.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użycia, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, uszkodzeń przypadkowych, a także wyczerpanych baterii.

W razie wątpliwości skontaktuj się z serwisem Microlife.

7. Specyfikacja techniczna

Typ: Laktator elektryczny BC 300 Maxi 2 w 1

Wymiary: 130 x 120 x 57 mm

Waga: 330 g (bez baterii)

Maksymalne ciśnienie ssania:

-0.32 bar

Warunki pracy: 5 - 40 °C

Maksymalna wilgotność względna 30 - 85 %
(bez kondensacji)
Ciśnienie otoczenia 700 - 1060 hPa

Warunki przechowywania:

-20 - +60 °C
Maksymalna wilgotność względna 10 - 95 %
(bez kondensacji)

Ciśnienie otoczenia 700 - 1060 hPa

Zasilanie elektryczne:

4 x 1,5 V baterie alkaliczne; rozmiar AA

Zasilacz sieciowy:

Wejście: 100-240V AC 50/60Hz 0.5A
Wyjście: 6V DC 1.0 A

Żywotność baterii:

500 godzin

Klasa IP:

IP21

Przewidywana

żywołność

urządzenia: 500 godzin

Tryb pracy: 30 min. pracy / 30 min. odpoczynku

- ▶ Okres przydatności akcesoriów podlega warunkom czystości i konserwacji
- ▶ Kompatybilność elektroniczna zgodnie z EN 60601-1-2
- ▶ Wymagania bezpieczeństwa zgodnie z EN 60601-1
- ▶ Artykuły do użytku i pielęgnacji dzieci - Sprzęt do używania środków spożywczych zgodnie z EN 14350
- ▶ Urządzenie do odciągania mleka matki
- ▶ Jednostka dla średniej próżni i niskiego przepływu
- ▶ Sprzęt klasy II (izolacja bezpieczeństwa)
- ▶ Urządzenie nadaje się do stosowania w przypadku braku atmosfery zawierającej gazy utleniające, wybuchające, podtlenek azotu



Wyposażenie typu BF (jednostka o określonej klasie ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi). Urządzenie nadaje się do użycia w przypadku braku atmosfery zawierającej utleniające, wybuchowe gazy lub podtlenek azotu.



Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.